



**USER'S MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUALE D'UTENE  
MAUNAL DE INSTRUÇÕES  
BENUTZERHANDBUCH  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ**

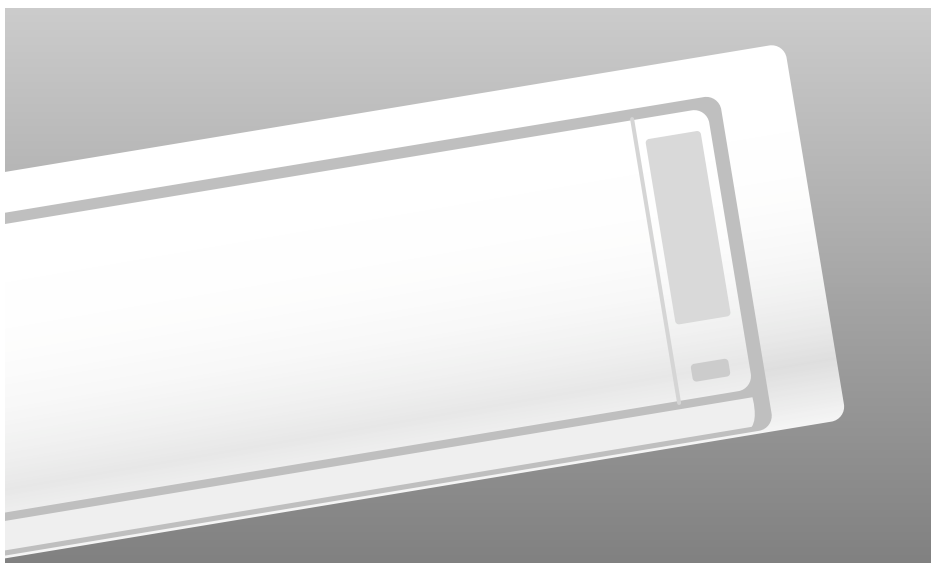
**Indoor unit**

AS09HPAN  
AS09HPBN  
AS12HPAN  
AS12HPBN  
AS18HPAN  
AS18HPBN  
AS24HPAN  
AS24HPBN

**Outdoor unit**

AS09HPAX  
AS09HPBX  
AS12HPAX  
AS12HPBX  
AS18HPAX  
AS18HPBX  
AS24HPAX  
AS24HPBX

**Split - type Air Conditioner (Cooling and Heating)  
Acondicionador de aire de tipo partido (Enfriamiento y Calefacción)  
Climatiseur de type Split (Réfrigération & Chauffage)  
Tipo-Split Aria Condizionata (Raffredamento e Riscaldamento)  
Aparelho de ar condicionado - tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)  
Split-Typ Klimaanlage (Kühlen and Heizen)  
Διαιρούμενες Κλιματιστικές Συσκευές Δωματίου (Ψύξης και Θέρμανσης)**



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

PORTUGUÊS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Precauzioni Sicurezza

*Dovreste prendere le precauzioni sicurezza quando installando vostro aria condizionata.*



### AVVERTIMENTO

- Se non seguisce le precauzione sicurezza, può prendere il rischio del shock elettrico, la ferità o il morto.
- Lo servizio personale qualificato fabbricante, deve essere installato questo aria condizionata.
- Togliere la spina del corrente prima riparando, installando o puliendo.

### OPERAZIONE DURANTE

- ◆ Non ripara l'aria condizionata al vostro direzione. Questo è raccomandato per contattare un centro dello servizio direttamente.
- ◆ Mai versa qualche tipo di liquida sull'aria condizionata. Se questo succede, toglie la spina o spenge l'aria condizionata e contattare un centro dello servizio autorizzato.
- ◆ Non inserisce qualcosa fra la lama della freccia per prevenire il danneggiamento di intrara ventaglio e conseguenza la ferita. Mantiene bambini lontano dall'aria condizionata.
- ◆ Non mette qualche ostacoli davanti ad aria condizionata.
- ◆ Non spruzza qualche tipo di liquida dentro l'unità interna. Se questo succede, spenge il frangente e contattare un centro servizio.
- ◆ Sicuramente che l'aria condizionata è ben ventagliato ai tutti tempi: Non mette una stoffa o altri materiali sopra.
- ◆ Toglie le batterie se non usa il telecomando per un lungo tempo. (Se applicabile)
- ◆ Usa il telecomando entro 7 metri dall'unità interna. (Se applicabile)

### DISPOSIMENTO DELL'UNITÀ

- ◆ Prima scaricare fuori l'aria condizionata, togliere le batterie dal telecomando.
- ◆ Quando disporre dell'aria condizionata, consulta vostro commerciante. Se i tubi sono toglie incorettamente, refrigerante può volare fuori e causare la poluzione d'aria. Quando questo contatta con vostro pelle, può causare pelle ferita.
- ◆ Il pacco d'aria condizionata dovrebbe essere riciclato propriamente per ragioni ambientale.

### ALTRI

- ◆ Mai immaginare o fare load l'aria condizionata lato superiore o lateralmente per prevenire il danneggiamento del compressore.
- ◆ Piccolo bambino o le persone debole dovrebbe essere sempre supervisionato quando usa l'aria condizionata.
- ◆ Il corrente Massimo è misurato secondo IEC standardo per la sicurezza.
- ◆ Corrente è misurato secondo ISO standardo per l'energia efficacia.

# Conteniti

◆	<b>PREPARAZIONE</b>	
■	Precauzioni Sicurezza .....	2
■	Nomi di Ogni Parti .....	4
■	Telecomando - Pulsanti e Display .....	6
■	Inserimento le Batterie Telecomando .....	7
■	Prendendo Comincaito .....	8
◆	<b>OPERAZIONE</b>	
■	Selezione la Modalità Auto .....	9
■	Selezione la Modalità Fresco .....	10
■	Selezione la Modalità Caldo .....	11
■	Selezione la Modalità Secco .....	12
■	Selezione la Modalità Ventaglio .....	13
■	Selezione la Funzione Turbo .....	14
■	Selezione la Funzione Risparmiamo Energia .....	15
■	Selezione la Funzione Pulizie Auto .....	16
■	Selezione la Funzione Suono On/Off .....	17
■	Seleziona la Funzione Anione .....	18
■	Aggiustamento la Direzione Flusso d'aria Verticalmente .....	19
■	Aggiustamento la Direzione Flusso d'aria Orientalmente .....	19
■	Posizione il On Timer .....	20
■	Posizione il Off Timer .....	21
■	Posizione il Timer Sonno .....	22
◆	<b>RACCOMANDAZIONI PER USARE</b>	
■	Operazione Racomandazioni .....	23
■	Temperatura e Umidità Tasso .....	24
■	Operazione Vostro aria condizionata Senza Telecomando .....	25
■	Guida Ricerca e Eliminazione dei guasti, dei problemi .....	26
■	Pulizia del condizionatore d'aria .....	27
■	Pulizia Anti Allergia e Filtro Deodorizzazione (Opzione) .....	27



## **Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)**

### **(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

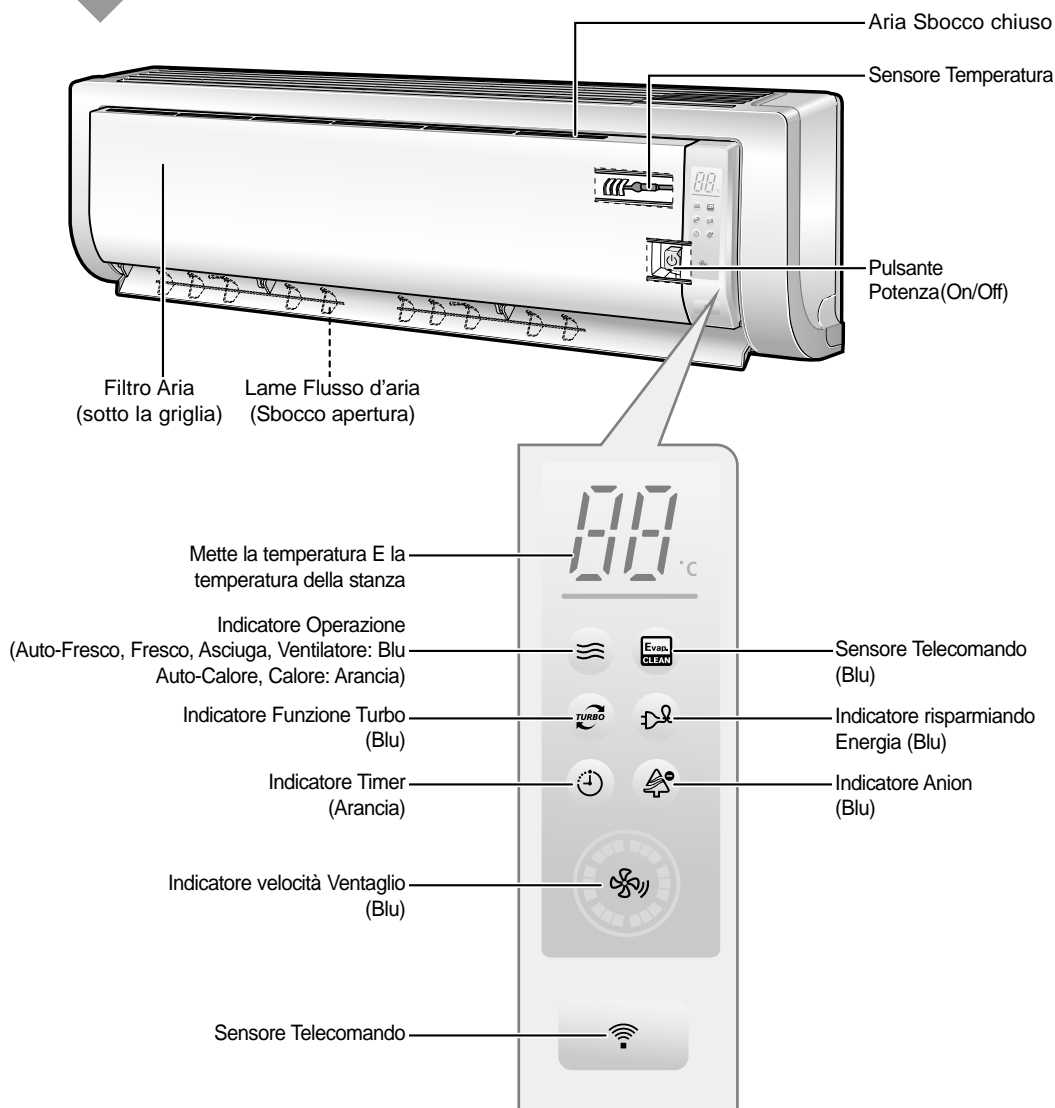
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



## Nomi di Ogni Parti

Il disegno e la forma può essere cambiato secondo il modello.

### Unita Interna



### Nota

- ◆ Nel modo auto, 2 indicatori del ventilatore aumenta e diminuisce continuamente e girare rotondo.
- ◆ Nelle modalite tranne la modalità Auto, l'indicatore velocità del ventaglio aumenta e diminuisce continuamente e gira intorno a ogni tempo che preme il pulsante . Se mette la funzione Turbo, l'indicatore velocità del ventilatore gira rotondo con la posizione Massimo e la velocità.
- ◆ Se vuoi accende/spegnere il display mentre operazione, premere il  bottone sul controllo remoto.
- ◆ Il sensore temperatura della stanza rileva la temperatura intorno il sensore, e mostra la temperatura sul display.



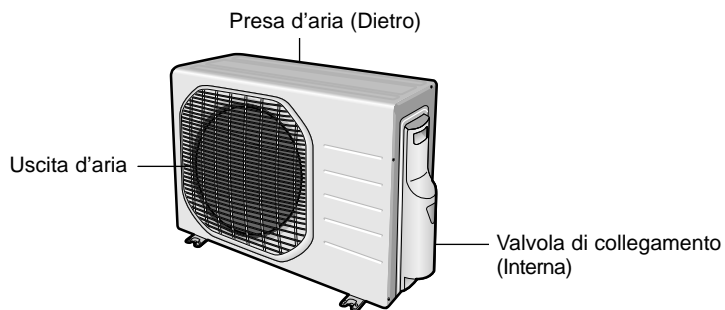
**Unita Esterna**

AS09HPAX

AS09HPBX

AS12HPAX

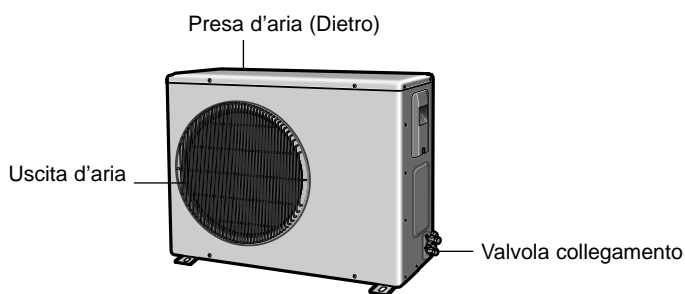
AS12HPBX



**Unita Esterna**

AS18HPAX

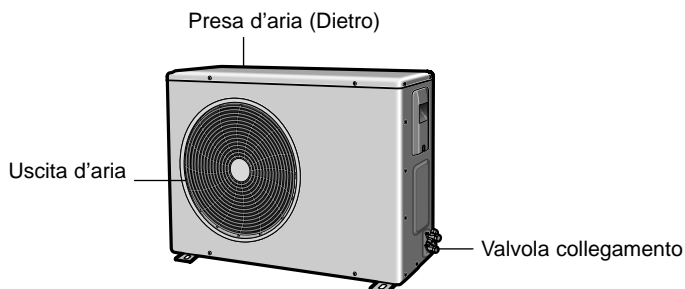
AS18HPBX



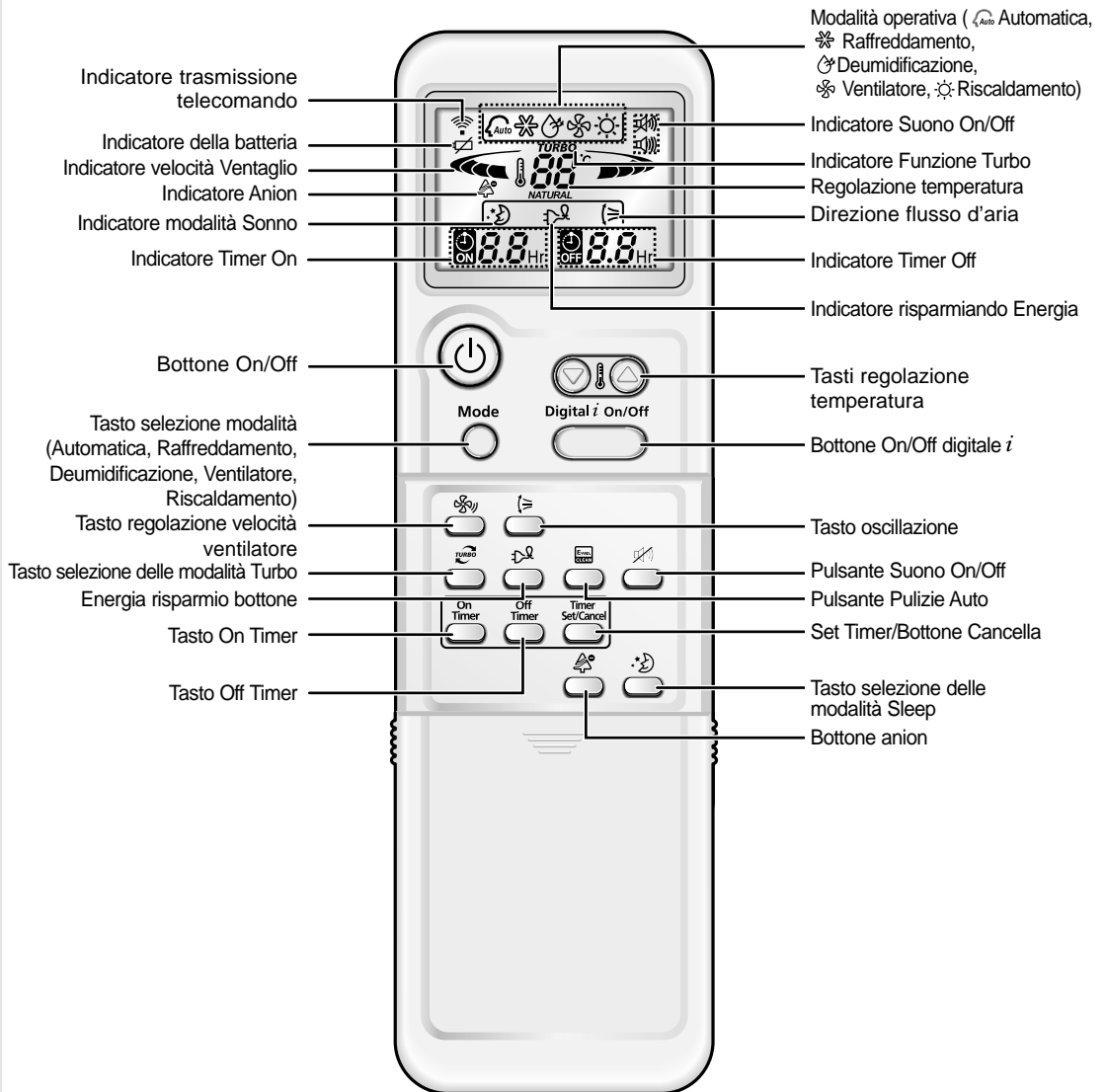
**Unita Esterna**

AS24HPAX

AS24HPBX



# Telecomando - Pulsanti e Display



## Inserimento le Batterie Telecomando

*Deve inserire o rimettere le batterie del telecomando quando:*

- ◆ *Acquista l'aria condizionata*
- ◆ *Il telecomando non funziona correttamente*

**Nota**

- ◆ Usa due batterie AAA, LR03 1,5V.
- ◆ Non usa vecchie batterie o diversi tipi delle batterie insieme.
- ◆ Batterie può essere completamente scaricata dopo 12 mesi, anche se loro non ha stato usato esattamente.

---

1 Toglie il coperto della batteria nel posteriore del tele comando da spingendo lo con vostro ditto.

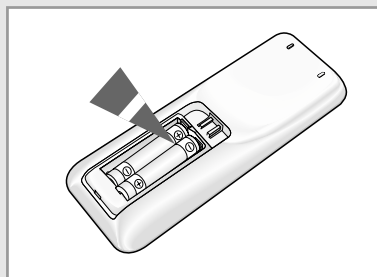
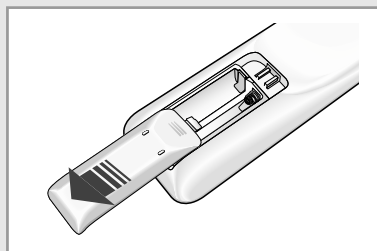
---

2 Inserisce due batterie, rispettando la polarita come indicato dal simbolo + e -.

---

3 Chide il coperto da facendo entrato questo dietro in questo posto.

---



# Prendendo Cominciamo

*Il manuale d'utente fornisce a voi l'informazione di valore per vostra aria condizionata.*

*Per favore leggere questo manuale attentamente prima l'uso l'aria condizionata. Questo sarà aiutare a voi che prende pieno vantaggio dei caratteri d'utente.*

*Ha visto già la descrizione basica dell'unità sulla pagina da 4 a 6.*

*Mettendo in moto colla pagina prossima, sarà cercare uno seriale di passo da passo acquista per ogni funzione disponibile.*


*L'illustrazione nelle procedure passo da passo usa tre simboli differenti:*





## Selezione la Modalità Auto

Può selezionare la modalità Auto se vuole frescare o scaldare vostra stanza automaticamente. Può aggiustare la temperatura e in questa modalità.


- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).

**Risultato:**


- ◆ Il indicatore d'operazione sull'unità interna accende.
- ◆ L'aria condizionata comincia nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna far suona.

- 2 Premere il pulsante  sul telecomando fino  è fatto display.

**Risultato:**


- ◆ L'unità interna suona ogni tempo che preme il pulsante .
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità Auto.
- ◆ La modalità Auto fresca o calda la stanza secondo la temperatura che mette.
- ◆ L'aria condizionata cambia la modalità del Frescare o Scaldare automaticamente secondo la temperatura corrente mentre l'operazione.

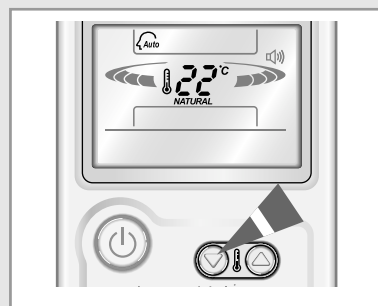
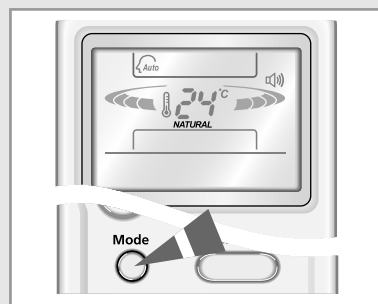
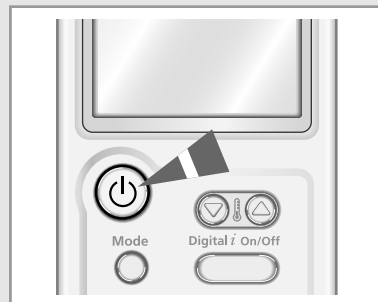
**Nota** Può cambiare la modalità sempre.

- 3 Premere il pulsante  per aggiustare la temperatura fino la temperatura richiesta è fatto display.

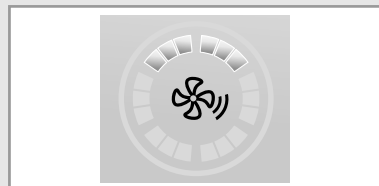
Può mettere la temperatura fra 16°C e 30°C.

**Risultato:**

- ◆ Ogni tempo preme il pulsante  :
- La temperatura è aggiustato da 1°C
- L'unità interna suona
- ◆ La velocità del ventilatore è aggiustato automaticamente.
- ◆ 2 indicatori velocità del ventilatore e aumenta e diminuisce continuamente e girare rotondo.



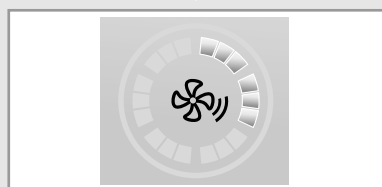
Pannello di Controllo



## Selezione la Modalità Fresco



Pannello di Controllo



**Può selezionare la modalità Fresca se vuole frescare vostra stanza. Può aggiustare la temperatura e la veloce del ventaglio quando la fresca.**


1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).

**Risultato:**


- ◆ L'indicatore d'operazione sull'unità interna accende.
- ◆ L'aria condizionata comincia nella modalità che ha selezionato ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

2 Premere il pulsante  sul telecomando fino a  è indicato lo stato.

**Risultato:**


- ◆ L'unità interna suona ogni tempo che preme il pulsante .
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità Fresca.


**Nota** Può cambiare le modalite sempre.


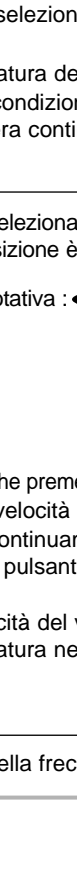
3 Premere il pulsante  per aggiustare la temperatura fino la temperatura richiesto è indicato lo stato.


Può posizionare la temperatura fra 16°C e 30°C.


**Risultato:**


- ◆ Ogni tempo che preme il pulsante  :
  - La temperatura è aggiustato da 1°C
  - L'unità interna suona
- ◆ Se la temperatura della stanza è più alto che la temperatura selezionata, l'aria condizionata comincia frescamento.
- ◆ Se la temperatura della stanza arriva la temperatura mette, l'aria condizionata ferma frescamento, ma la ventaglia opera continuamente.

4 Premere il pulsante  per selezionare la veloce della ventaglia fino la disposizione richiesto la disposizione è indicato lo stato.



 Automatica (rotativa :  )

 Bassa

 Media

 Alta

**Risultato:**


- ◆ Ogni tempo che preme il pulsante , l'unità interna suona.
- ◆ L'indicatore velocità del ventilatore aumente e diminuisce continuamente e girare rotondo ogni tempo che preme il pulsante .

**Nota** L'indicatore di velocità del ventilatore dell'unità interna varia secondo la temperatura nella velocità del ventaglio automatico.

5 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.

## Selezione la Modalità Caldo

Può selezionare la modalità Caldo se vuole caldare vostra stanza. Può aggiustare la temperatura e la veloce del ventaglio quando caldamento.


- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).

**Risultato:**


- ◆ L'indicatore d'operazione sull'unità interna accende.
- ◆ L'aria condizionata comincia nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

- 2 Premere il pulsante  sul telecomando fino  è indicato lo stato.

**Risultato:**


- ◆ L'unità interna suona ogni tempo che preme il pulsante .
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità Fresca.


**Nota** Può cambiare le modalite sempre.






- 3 Premere il pulsante  per aggiustare la temperatura fino la temperatura richiesta è indicato lo stato.

Può posizionare la temperatura fra 16°C e 30°C.



**Risultato:**

- ◆ Ogni tempo che preme il pulsante  :
  - La temperatura è aggiustato da 1°C
  - L'unità interna suona
- ◆ Se la temperatura dello stanza arriva 5°C più alto che la temperatura di posizione, l'aria condizionata comincia caldamento, ma il ventaglio opera costantemente.
- ◆ Se la temperatura dello stanza arriva 3°C più basso che la temperatura di posizione, l'aria condizionata comincia caldamento ancora.

- 4 Premere il pulsante  per selezionare la veloce del ventaglio fino la disposizione richiesta è indicato lo stato.

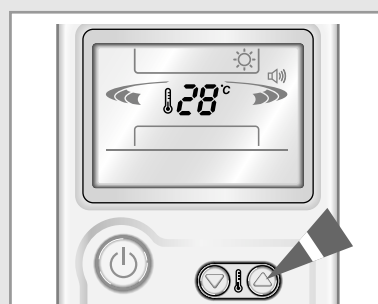
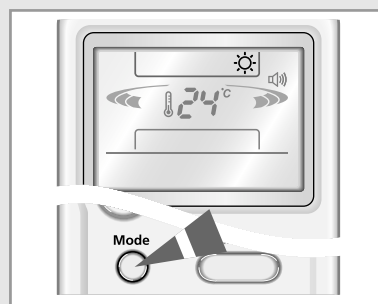
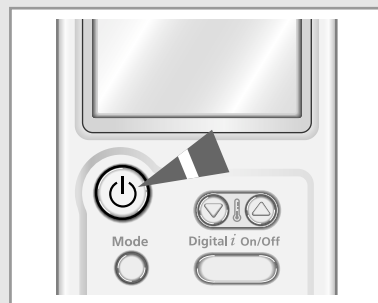
 Automatica (rotativa :  )  
 Bassa  
 Media  
 Alta

**Risultato:**

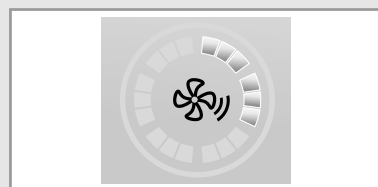
- ◆ Ogni tempo che preme il pulsante , l'unità interna suona.
- ◆ L'indicatore velocità del ventilatore aumenta e diminuisce continuamente e girare rotondo ogni tempo che preme il pulsante .
- ◆ Per la prima 3-5 minuti, la ventaglia non può operare per prevenire l'aria freschezza dal correndo fuori dell'unità interna. Questo aiuta a scaldare l'aria nella vostra stanza abbastanza.

**Nota** L'indicatore di velocità del ventilatore dell'unità interna varia secondo la temperatura nella velocità del ventaglio automatico.

- 5 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.




Pannello di Controllo



## Selezione la Modalità Secco

Può selezionare la modalità Secco se vuole diumidire vostra stanza.  
Può aggiustare la temperatura in questa modalità.





- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).


Risultato:

- ◆ L'indicatore d'operazione sul unità interna fino accende.
- ◆ L'aria condizionata mette in moto nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

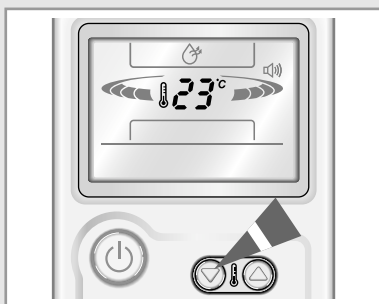



- 2 Premere il pulsante  sul telecomando fino  è indicato lo stato.

Risultato:

- ◆ L'unità interna suona ogni tempo che preme il pulsante .
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità Secco.


**Nota** Può cambiare le modalite sempre.



- 3 Premere il pulsante  per aggiustare la temperatura fino la temperatura richiesto è indicato lo stato.

Può mettere la temperatura fra 18°C e 30°C.


Risultato:

- ◆ Ogni tempo preme il pulsate  :
  - La temperatura è aggiustato da 1°C
  - L'unità interna suona
- ◆ L'aria condizionata comincia disumiditando e la veloce ventaglio è aggiustato automaticamente.

- 4 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.


## Selezione la Modalità Ventaglio

Può selezionare la Modalità Ventaglio se vuole ventilare vostra stanza. Questo aiuta per rinfrescare l'aria nella stanza vostra. Può aggiustare la veloce del ventaglio nella questa modalità.


- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).

**Risultato:**


- ◆ L'indicatore d'operazione sul unità interna fino accende.
- ◆ L'aria condizionata mette in moto nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

- 2 Premere il pulsante <sup>Mode</sup>  sul telecomando fino  è indicato lo stato.

**Risultato:**



- ◆ L'unità interna suona ogni tempo che preme il pulsante <sup>Mode</sup> .
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità Ventaglio.
- ◆ La temperatura è messo automaticamente.

**Nota** Può cambiare le modalite sempre.

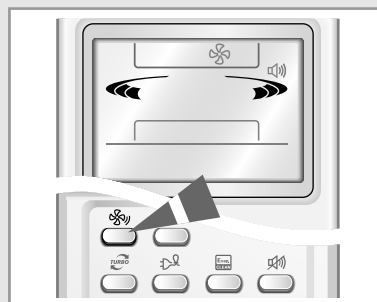
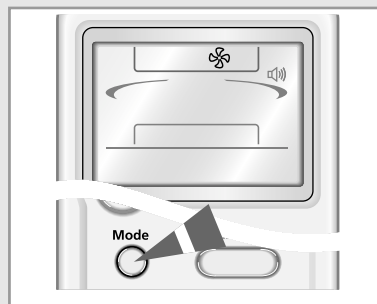
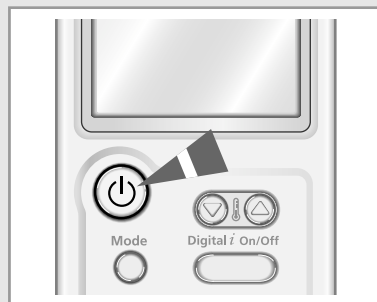
- 3 Premere il pulsante  per selezionare la veloce del ventaglio fino la disposizione richiesta è indicato lo stato.

 Bassa  
 Media  
 Alta

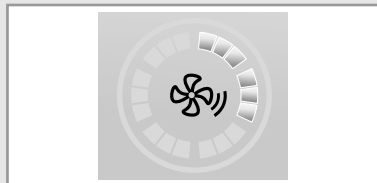
**Risultato:**

- ◆ Ogni tempo che preme il pulsante , l'unità interna suona.
- ◆ L'indicatore velocità del ventilatore aumente e diminisce continuamente e girare rotondo ogni tempo che preme il pulsante .

- 4 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.

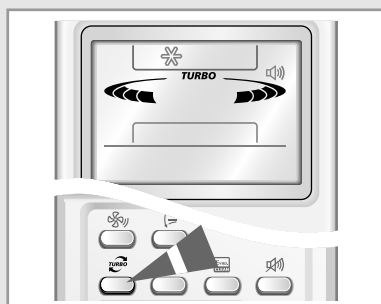
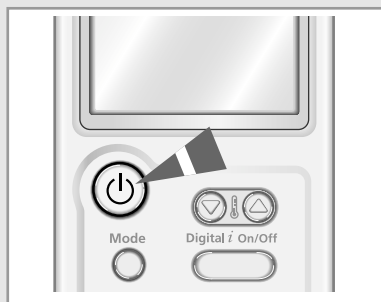


Pannello di Controllo




## Selezione la Funzione Turbo

*Può selezionare la Funzione Turbo se vuole frescare o scaldare vostra stanza nella starda più velocissima. Dopo il 30 minuti d'operazione con la disposizione massima, questo ritorna alla disposizione precedente.*




Pannello di Controllo



- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).


Risultato:

- ◆ L'indicatore d'operazione sul unità interna fino accende.
- ◆ L'aria condizionata mette in moto nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

- 2 Premere il pulsante .

Risultato:

- ◆ La temperatura e il disposizione ventaglio sono aggiustato automaticamente.
- ◆ L'indicatore velocità del ventilatore gira rotondo con la posizione e la velocità.
- ◆ L'aria condizionata fresca o calda la stanza come più possibile presto.
- ◆ Dopo 30 minuti, l'aria condizionata è rimette automaticamente per la direzione precedente.
- ◆ Può selezionare la funzione Turbo, nel modo Auto, Fresco e Caldo. Se selezione la funzione nella modalità Secco o Ventaglio, la modalità cambia alla modalità Auto.

- 3 Premere il pulsante  ancora per fermare il Turbo Function prima la fine del periodo 30 - minuti.

Risultato: L'aria condizionata è rimette automaticamente al direzione precedente.

- 4 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.


## Selezione la Funzione Risparmio Energia

Può selezionare la Funzione Risparmio Energia per risparmiare l'energia quando frescamento. La temperatura del Tasso diminuisce in ordine per eseguire questa funzione.


- 1 Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off).

**Risultato:**

- ◆ L'indicatore d'operazione sul unità interna fino accende.
- ◆ L'aria condizionata mette in moto nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

- 2 Premere il pulsante .


**Risultato:**


- ◆ L'unità interna suona.
- ◆ L'aria condizionata corre nella modalità risparmiando Energia.
- ◆ Il flusso d'aria del lame esterno muove sopra e sotto.
- ◆ Per fermare Energia risparmio modo, premere il  ancora.

**Nota** Può selezionare il modo risparmio d'energia nel modo il Rinfresca.

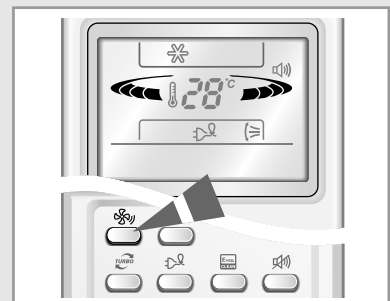
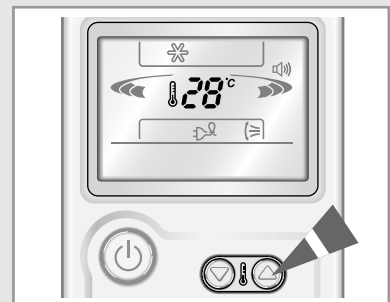
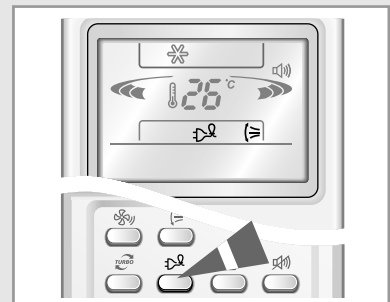
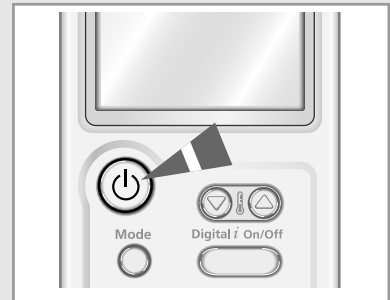
- 3 Premere il pulsante  per aggiustare la temperatura fino la temperatura richiesto è indicato lo stato. Può mettere la temperatura fra 26°C e 30°C.

**Nota** Se vuoi aggiustare la temperatura sotto 26°C, cancellare il modo risparmio Energia prima l'aggiustamento della temperatura.

- 4 Premere il pulsante  per selezionare la veloce del ventaglio fino la disposizione richiesto è indicato lo stato.

**Nota** L'indicatore velocità del ventilatore aumente e diminuisce continuamente e girare rotondo ogni tempo che preme il pulsante .

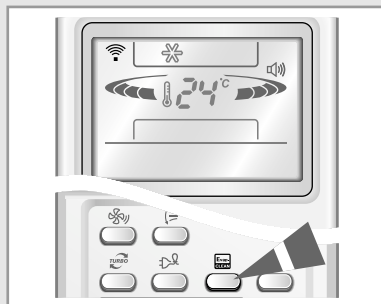
- 5 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.



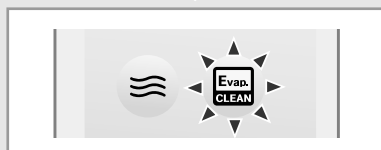
## Selezione la Funzione Pulizie Auto



Telecomando



Pannello di Controllo



**Può selezionare la Funzione Pulizie Auto che se vuole sterilizzare l'aria condizionata o togliere modello. Anche quando l'aria condizionata è spento, può mettere questa funzione.**

- 1 Se è necessario, premere il pulsante (On/Off).

**Risultato:**

- ◆ L'indicatore d'operazione sul unità interna fino accende.
- ◆ L'aria condizionata mette in moto nella modalità che ha selezionata ultimo.
- ◆ L'unità interna suona.

- 2 Premere il pulsante .

**Risultato:**

- ◆ L'indicatore sull'unità interna accende e la funzione Pulizia Auto è messo.
- ◆ Quando spenge l'aria condizionata, l'aria condizionata opera la Funzione Pulizia Auto per 30 minuti, l'aria condizionata spenge. Dopo 30 minuti, l'aria condizionata spenge.
- ◆ Se preme il pulsante quando l'aria condizionata è spento, l'aria condizionata opera la funzione Pulizia Auto per 30 minuti.

Quando l'aria condizionata è	Modo	Tempo operazione
Acceso	Auto, Fresca, Asciuga	30 minuti
	Calore, Ventilatore	15 minuti
Spento		30 minuti

**Nota** L'indicatore Pulizia Auto è esposto solo sull'unità interna.


- 3 Premere il pulsante ancora per fermare la funzione pulizia Auto prima la fine del periodo 30 minuti.



## Selezione la Funzione Suono On/Off

*Può accendere o spegnere il suono dell'aria condizionata con il telecomando.*

- 1 Premere il pulsante  per spegnere il suono.

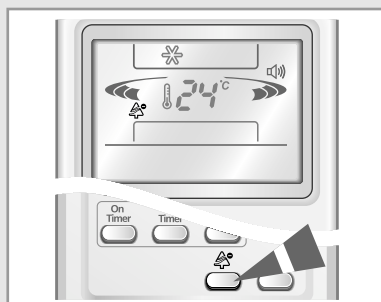
**Nota** Ogni tempo che preme il pulsante , la funzione Suono On/Off è selezionato ripetutamente.

 On


 Off



## Seleziona la Funzione Anione




*L'aria condizionata può generare anioni con una ionizzazione nella unità interna. Da allora è una funzione, può selezionarlo qualche modo, perfino quando l'aria condizionata è spento.*

- 1 Premete il tasto .

**Risultato:** ◆ L'aria condizionata genera anioni.

◆ L'unità interna fa il "bip".

**Nota** Se preme il  bottone mentre off, l'aria condizionata deve accendere automaticamente e genera anioni nel modo Ventaglio con Ventaglio velocità bassa.




- 2 Premere il pulsante  ancora per fermare la Funzione Anione.

**Risultato:** Il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.

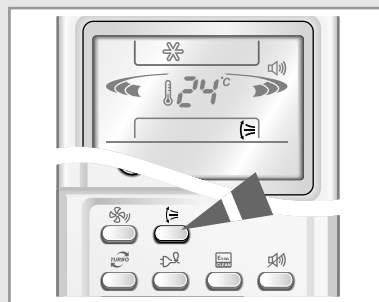
- 3 Per controllare la direzione della freccia, riferisce alle pagine 19.

## Aggiustamento la Direzione Flusso d'aria Verticalmente

Può aggiustare la direzione del flusso d'aria verticalmente.  
L'outer della lama freccia o muove sopra e sotto per diminuire l'efficienza dell'operazione frescamento o riscaldamento.

- 1 Premere il pulsante  fino la direzione richiesta è messo.  
**Risultato:** La lama d'outer è aggiustato verticalmente.
- 2 Premere il pulsante  per muovere la lama sopra e sotto automaticamente mentre l'operazione.
- 3 Premere il pulsante  ancora per fermare la lama muovendo sopra e sotto.

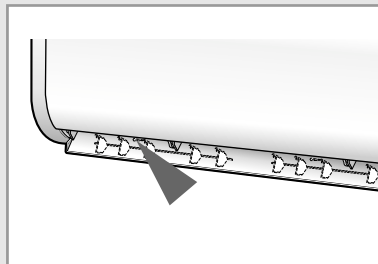
<b>Nota</b>	<b>Ce il condizionatore d'aria viene...</b>	<b>Allora le alette vengono...</b>
	spento	la lama è chiuso completamente.
	nuovamente acceso	la lama mette la posizione default.



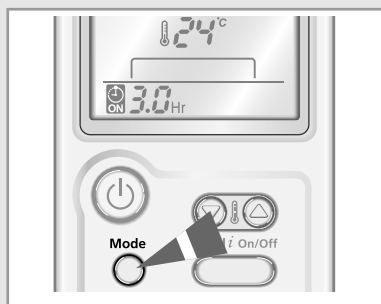
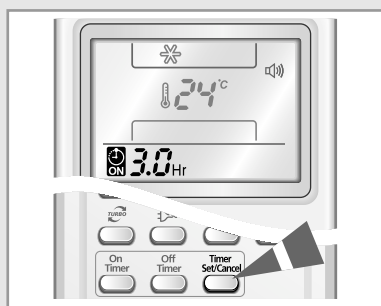
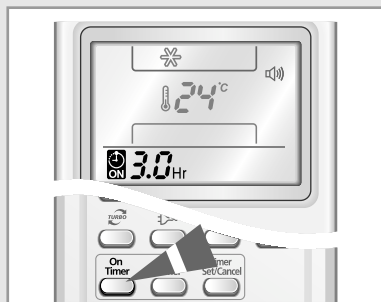
## Aggiustamento la Direzione Flusso d'aria Orientalmente

Può aggiustare la direzione del flusso d'aria orientalmente con vostro mani.  
Le lame inner con piccolo fini muove l'aria alla direzione richiesta.


- 1 Aggiusta le lame inner da muovendo loro alla sinistra o alla destra.




## Posizione il On Timer




Può posizionare Timer On per accendere l'aria condizionata automaticamente al tempo appuntato. Può posizionare il tempo da 30 minuti ora a 24 ore.

1 Preme il pulsante  fino il tempo richiesto è indicato lo stato per mete On Timer. Può mettere il tempo fra 0,5 ora a 24 ore.

2 Preme il pulsante  per completare la disposizione.

**Risultato:**

- ◆ Il tempo rimastando è indicato lo stato.
- ◆ Il tempo indicatore ferma lampeggiando.
- ◆ La modalità selezionata e la temperatura sul indicazione lo stato sparisce dopo 10 secondi.
- ◆ L'aria condizionata spenge automaticamente al tempo appuntato e la posizione On Timer sparisce.

3 Premere il pulsante  fino la modalità desiderata è indiaceto lo stato alla cima del telecomando per selezionare la modalità in avanti.

**Risultato:** L'aria condizionata opera nella modalità selezionata quando questo accende.


## Per cancellare il On Timer


Premere il pulsante  per cancellare il On Timer.

**Nota** Se preme il pulsante , tutti il On Timer e il Off Timer è cancellato.

## Posizione il Off Timer

Può posizionare il Timer per spegnere l'aria condizionata automaticamente al tempo appurato. Può posizionare il tempo da 30 minuti ora a 24 ore.





- 1 Premere il pulsante  fono il tempo richiesto è indicato lo stato per posizionare il Off Timer. Può posizionare il tempo fra 0,5 ora e 24 ore.



- 2 Preme il pulsante  per completare la disposizione.

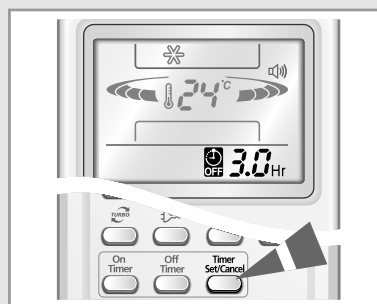
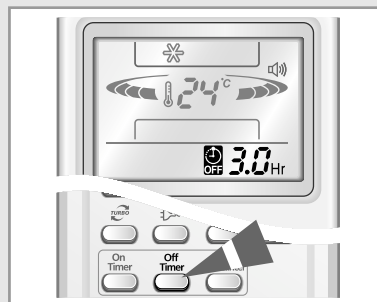
**Risultato:**

- ◆ Il tempo rimastando è indicato lo stato.
- ◆ Il tempo indicatore ferma lampeggiando.
- ◆ L'aria condizionata spegne automaticamente al tempo fissato e Off Timer posizione fa sparire.

**Esempio** Se vorrei piacere per accendere 'aria condizionata dopo 2 ore e per operarlo per 2 ore:


1. Premere il pulsante  fino '2,0 Hr' è indicato lo stato.
2. Premere il pulsante  .
3. Premere il pulsante  fino '4,0 Hr' è indicato lo stato.
4. Premere il pulsante  .

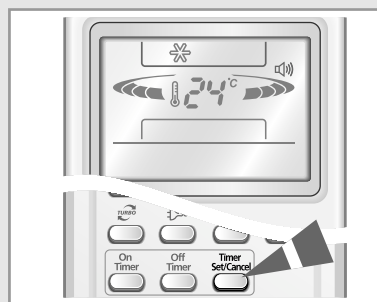
**Nota** Può controllare o cambiare la modalità e/o la temperatura da premendo il pulsante  o il pulsante  dopo la disposizione il Off Timer.



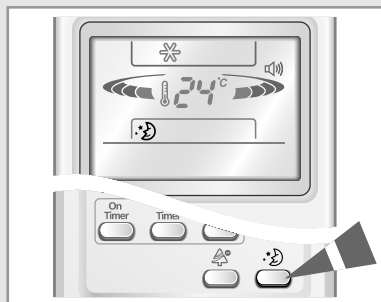
## Per Cancellare il Off Timer

Premere il pulsante  per cancellare il Off Timer.

**Nota** Se preme il pulsante , tutti due il On Timer e il Off Timer sono cancellati.



## Posizione il Timer Sonno



**Può posizionare il Timer Sonno per spegnere l'aria condizionata automaticamente mentre ha dormendo. L'aria condizionata ferma l'operazione 6 ore dopo che posiziona il Timer Sonno.**

- 1 Premere il  pulsante fino.

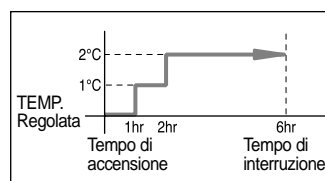
**Risultato:**

- ◆ L'unità interna suona.
- ◆ L'aria condizionata sarà essere controllato come indicato nell'illustrazione a sotto.

**Nota** Può posizionare Timer Sonno solo la modalità Frescare o Caldare.

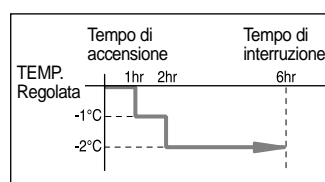
### Frescamento

La temperatura è aumentato da 1°C ogni ore. Dopo l'aumento di 2 °C, la temperatura è mantenuto per 4 ore.

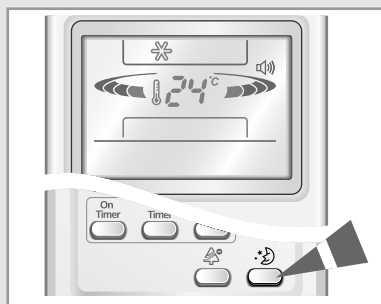



### Caldamento

La temperatura è diminuito da 1°C ogni ore. Dopo il diminuito di 2 °C, la temperatura è mantenuto per 4 ore.




## Per Cancellare il Timer Sonno



Premere il pulsante  per cancellare il Timer Sonno.

**Risultato:**

- ◆ L'unità interna suona.
- ◆ L'indicatore  è più lungo indicato lo stato.
- ◆ L'aria condizionata opera normalmente.

## Operazione Racomandazioni

Quando usa vostro aria condizionata, questo è raccomandato per leggere il seguente:

Topico	Racomandazione
Capacità Caldamento	La pompa del calore dentro d'aria condizionata assorbe il calore dall'aria esterna e portarlo interna. Se la temperatura dell'aria esterna cade, l'aria condizionata calda meno. Se la stanza non è calda abbastanza, usa un apparecchio riscaldamento addizionale.
Cirulazione Aria Calda	L'aria condizionata cicla l'aria calda per caldare vostra stanza. Questo sarà prendere per caldare l'aria nella vostra stanza interamente dopo l'aria condizionata accende. Dunque, accende l'aria condizionata in avanti.
Freddo	Quando seleziona la modalità Calda, il freddo può formare nell'unità interna deve essere la temperatura bassa e l'umidità alta. Se questo succede: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ L'operazione riscaldamento è fermato.</li><li>◆ L'aria condizionata scongela automaticamente per circa 7 minuti.</li></ul> Dopo circa 7 minuti, l'aria condizionata comincia l'operazione ancora normalmente.
Temperatura esterna e interna alta	Se tutti due le temperature esterne e interne sono alto quando seleziona la modalità Caldo, il ventaglio e il compressore dell'unità esterna sarà fermare sempre. Questo è normale; aspetta fino l'aria condizionata accende ancora.
Fallimento Potenza	Se il fallimento della potenza accade quando l'aria condizionata è operando, l'aria condizionata spenge. Quando la potenza ritorna, l'aria condizionata inizia ancora automaticamente.
Protezione meccanismo	Quando l'aria condizionata è iniziato immediatamente dopo stando a innestato o fermato, l'operazione inizia dopo 3 minuti per la ragione di protezione.

## Temperatura e Umidità Tasso

*Se controlla gli tavoli seguenti, può usare vostra aria condizionata più efficientemente.*

<b>Se l'aria condizionata è usato a.....</b>	<b>Poi..</b>
Temperatura Alta	L'aria condizionata può fermare l'operazione per l'ragione di protezione.
Temperatura Bassa	Acqua può perdere e qualche malfunzione può succedere se il cambiavalute calore congeal.
Livelli umidità Alta	Acqua può condensare e far gocciare dallo superficie dell'unita interna fino a se non usa l'aria condizionata per lungo tempo.

<b>Operazione</b>	<b>Temperatura Esterna</b>	<b>Temperatura Interna</b>	<b>Umidità Interna</b>
Caldamento	0°C circa 24°C	27°C o meno	-
Frescamento	21°C circa 43°C	16°C circa 32°C	80% o meno
Deumidicazione	18°C circa 43°C	16°C circa 32°C	-

\* *Se la temperatura esterna è come basso così 0°C, la capacità del caldamento cade sopra 70-80% secondo la condizione operazione.*

*Se usa l'aria condizinata sopra condizionata sopra 32°C (temperatura interna), la capacità può cadere.*



## Operazione Vostro aria condizionata Senza Telecomando

Può operare vostra aria condizionata direttamente senza telecomando.

1 Aprire la griglia frontale.

2 Per accendere l'aria condizionata, premere il pulsante On/Off nella griglia frontale dell'unità interna.

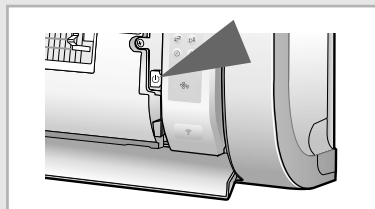
**Risultato:**

- ◆ L'indicatore d'operazione sull' unità interna accende.
- ◆ L'unità interna suona.
- ◆ L'aria condizionata inizia nella modalità Frescamento o Caldamento automaticamente secondo la temperatura corrente mentre operazione.

Temperatura Stanza	Modalità Operazione
Più basso che 21°C	Caldamento
Più alto che 21°C	Frescamento






3 Per spegnere l'aria condizionata, premere il pulsante potenza(On/Off) ancora.

**Nota** Anche se accende l'aria condizionata con il pulsante potenza(On/Off), può controllarlo con telecomando.



## Guida Ricerca e Eliminazione dei guasti, dei problemi

**Prima contattamento il centro servizio, controllare lo seguente. Questo sarà risparmiare vostro tempo e lo spese della chiamata non necessario.**

Problemi	Espiantazione/Soluzione
L'aria condizionata non opera.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se la frangente circuito d'aria condizionata è acceso.</li><li>◆ Controlla se l'aria condizionata è accende. Se è necessario, premere il pulsante  (On/Off) sul telecomando.</li><li>◆ Controlla se l'indicatore Timer sull'unità interna è on. Se così:<ul style="list-style-type: none"><li>- Aspetta fino il tempo posizione è arriva e l'aria condizionata inizia automaticamente.</li><li>- Cancella il Timer. (Vede le pagine 20 e 21 per più dettagli)</li></ul></li></ul>
L'aria condizionata non opera con il telecomando.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se ci sono ostacoli davanti dell'unità interna.</li><li>◆ Controlla le batterie del telecomando.</li><li>◆ Sicuramente che è entro 7 metri dall'unità interna.</li></ul>
Niente suona è sente che preme il telecomando  (On/Off).	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se sono puntato il telecomando al sensore del telecomando sulla parte destra dell'unità interna.</li><li>◆ Rimette le batterie del telecomando se è necessario.</li></ul>
L'aria condizionata non frescare o caldare.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se la modalità d'operazione corrente ha stato selezionata (Auto, Frescare, Caldare).</li><li>◆ La temperatura della stanza può essere più basso o più alto.</li><li>◆ Controlla il filtro d'aria è sporco; riferisce alla pagina 27 per la pulizia d'istruzioni.</li><li>◆ Controlla che c'è niente ostacolo davanti dell'unità esterna.</li></ul>
Quando riscaldamento, la temperatura della stanza richiesta è mai arrivato e l'aria condizionata ferma frequentemente.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se la temperatura chiesta è posizionato correttamente.</li><li>◆ Aumenta la velocità del ventaglio.</li><li>◆ Se il flusso d'aria è diretto l'alto, posiziona la lama giù con il telecomando.</li></ul>
La velocità del ventaglio non cambia quando preme il pulsante  .	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se la modalità è posiziona alla modalità Frescare, Caldare o Ventaglio; nella modalità Auto e Scecca, la velocità del ventaglio cambia automaticamente.</li></ul>
La direzione del flusso d'aria non cambia quando preme il pulsante  .	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se l'aria condizionata ha stato acceso; se è necessario, preme il pulsante  (On/Off) sul telecomando.</li></ul>
Il timer non è grillettato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Controlla se il timer è disposiziona correttamente; vede alla pagina 20 e 21.</li></ul>
L'odore permea nella stanza mentre operazione.	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Può usare la modalità Ventaglio per ventagliare vostra stanza.</li></ul>

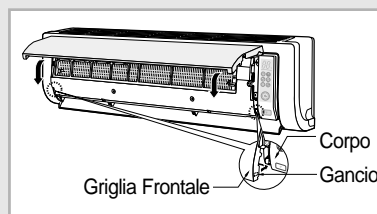
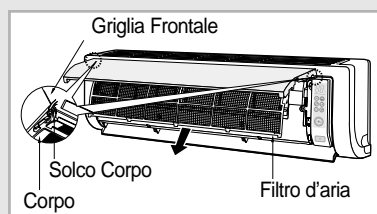
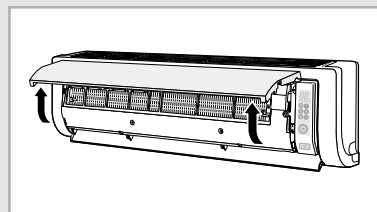
## Pulizia del condizionatore d'aria

Per il benissimo uso dell'aria condizionata, deve pulirlo ogni 2 settimane per togliere il polvero che accumula sul filtro d'aria.

**IMPORTANTE** Prima la pulizia di vostra aria condizionata, controlla se ha spento la frangente circuito.

- 1 Aprire la griglia frontale da tirando sui tabulatrici sui parti destra e sinistra più basso dell'unità interna.
- 2 Staccare la griglia frontale da tirando in avanti.
- 3 Tenere il bordo del filtro d'aria sotto la griglia frontale e tirare per rilasciare.
- 4 Togliere tutti polveri sul filtro d'aria con l'aspirapolvere o la spazzola.
- 5 Quando finisce, inserire La punta del filtro dentro loro spazio e fissarlo a 5 tabulatici della griglia.
- 6 Pulire la griglia frontale con la stoffa umida e il detergente mite (NON usare la benzina, gli sorventi o altri chimicali).
- 7 Riassembleare il filtro d'aria e la griglia frontale.

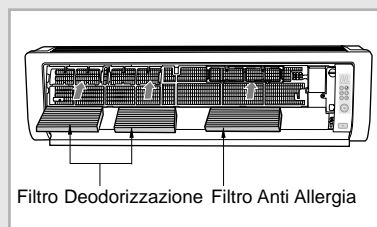
**Nota** Se non ha usato l'aria condizionata per lungo tempo, seleziona la modalità Ventaglio per 3 a 4 ore per seccare il dentro dell'aria condizionata.



## Pulizia Anti Allergia e Filtro Deodorizzazione (Opzione)

Ci sono Anti Allergia e Filtro Deodorizzazione dentro vostro l'aria condizionata. Dovrebbe pulire i filtri ogni 3 mesi.

- 1 Aprire la griglia frontale superiore da tirando l'etichetta sinistra e destra della griglia.
- 2 Tirare fuori il Anti Allergia e Filtro Deodorizzazione.
- 3 Pulire il filtro con l'acqua pulizia, poi seccare loro nell'ombre.
- 4 Inserire il filtro nel loro posto.
- 5 Chiudere la griglia frontale.



**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:  
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:  
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:  
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:  
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:  
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:  
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:**



**ELECTRONICS**